

کتاب  
شرح السنّة  
لإمام المنزني

به کوردی

وهر گێڕانی

هاوکار کوردی

کتبی

# شرح السنه

الإمام المزنی

وهو كُتِبَ

هاوکار کوردی

### هۆکاری نووینی کتیبی (شرح السنه)

علي بن عبدالله الحلواني ده‌لێت:— له طرابلس له‌ولاتی مه‌غریب بووم من و هاوڕێکانم باسی سونه‌تمان ده‌کرد له‌ناو ئه‌و باسه‌ باسی (المزني)ـیمان کرد .هه‌ندیک له‌هاوڕێیانمان له‌وکه‌سانه‌ی که له‌مه‌جلیسه‌که‌ دانیشتبوون وتیان:ـ پیمان گه‌یشتوو (المزني) له‌باره‌ی قورئانه‌وه‌ قسه‌ ده‌کات وه‌ ئه‌وه‌ستیت له‌باره‌ی قورئانه‌وه‌ واته‌ له‌ (الواقفیه)ـیه‌کانه‌ که نه‌ده‌یان وت قورئان مه‌خلوقه‌ نه‌ مه‌خلوق نیه‌ .که‌سی‌کیش له‌ناو مه‌جلیسه‌که‌ بوو ئه‌وه‌ی پشت راستکرده‌وه‌ که به‌لێ (المزني) واده‌لێت . تا ئه‌وه‌ی کۆمه‌لێکی تر له‌خه‌لک کۆبوونه‌وه‌ ئێتر خه‌لک به‌م باسه‌ زۆر خه‌فته‌یان خوارد ئه‌وه‌بوو نامه‌یه‌کیان بۆ نووسی بۆ ئه‌وه‌ی هه‌والی راست بیستن (الإمام المزني) ئه‌ویش (شرح السنه)ـی بۆیان نووسی که‌ده‌ربه‌ره‌ی : قه‌ده‌ر و ئیرجاء و قورئان و رۆژی زیندوووبونه‌وه‌ و کاتی وه‌رگرتنی نامه‌ی کرده‌وه‌کان و ته‌رازوو و باسه‌کانی ئه‌قل تێدا نووسی:—

## بسم الله الرحمن الرحيم

الله تعالى ئیمه و ئیوهش بپاریزیت ، وه ئیمه و ئیوهش تهوفیق بدات بو رینمووی خوی له پاشاندا:

تو الله چاکت بکات پرسیارت لیکردووم بو ئهوهی شتانیك لهعهقیدهی ئههلی سوننهت بو روون بکهمهوه ، بوئهوهی وات لیبکات ئارام بگری لهسهر دهست گرتن پییهوه، وه بو ئهوهی خۆت دوور بخهیتهوه لهگومانی قسه و قسهلۆک (قیل و قال) وهخۆت دوور بخهیتهوه لهمهیل چوونت ، بۆلادانی گومراکاران منیش عهقیده و مهنههجيکت بو راقه دهکهه که کهمهترخهمیم نهکردوو لهوهی کهخۆم و ئیوهش ئامۆژگاری بکهه .

دهست پیکم تیدا:— سوپاس و ستایشی الله تعالى یه که خاوهنی هیدایهت و تهوفیق بوونی بهندهیه. سوپاس و ستایش بو الله تعالى که ههر ئهه شایستهتره بهوهی یادی بکریت . وه لهپیشتره بو ئهوهی سوپاسی بکریت ، ههرچی مهدهح و پیداههلدانه بو سهر ئهوه.

۱— الله تعالى تاكه و جيگای نیازه، نه‌هاوسهر وه نه‌هیچ مندالیکي هه‌یه ، به‌رزتره له‌وهی نموونه‌ی هه‌بیّت، نه‌هیچ هاوتا و هاوشانیکی هه‌یه ، بیسه‌ر و بینهره ، خاوه‌ن زانست و لیزانه، پاریزهر و به‌رزهر .

۲— به‌زاتی خو‌ی له‌سهر عهرشه، وه به‌زانستی نزیکه له‌به‌نده‌کانی .

۳— زانستی الله تعالى ده‌وری هه‌موو شتیکی داوه، ئه‌و شته‌ی پیش وه‌خته له‌قه‌ده‌ری مروّقه‌کانی نووسیوه له‌ناو مه‌خلوقاتیدا جیبه‌جیی کردووه، الله تعالى ئه‌فه‌رمویت (يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ) غافر: 19 واته: الله تعالى زانیه به‌خیانه‌تی چاو ئه‌وه‌شی له‌سینه‌دا شاردراوه‌ته‌وه .

درووستکراوه‌کان کار ده‌که‌ن به‌پیش وه‌خته‌ی زانستی الله تعالى ، وه ئه‌وه‌ی بو‌ی درووست بوون له‌(خیر و شر) به‌نده‌کان خه‌ریکی جیبه‌جیی کردن، وه به‌نده‌کان به‌طاعه‌ت کردن ناتوان هیچ سودیک به‌خو‌یان بگه‌یه‌نن . وه‌هه‌روه‌ها ناتوان خراپه‌کان له‌خو‌یان دووربخه‌نه‌وه . الله تعالى به‌نده‌کانی درووستکردووه به‌ویستی خو‌ی بی ئه‌وه‌ی پیو‌یستی پیی هه‌بن .

۴— الله تعالى گشت فریشته‌کانی خو‌ی بو‌ طاعه‌تی خو‌ی درووست کردووه . وه رایه‌یناون له‌سهر عیباده‌تی خو‌ی تییدا فریشته‌ی هه‌لگری عه‌رشن به‌ده‌سه‌لاتی خو‌ی، وه‌کو‌مه‌لیکی تری له‌ده‌وری



عەرشدا تەسبیحاتی اللہ تعالی دەکەن وەهەندیکی تری بەسوپاس کردنی بەرزى ڕادەگرن، وە هەندیکی تری هەلبژاردوووە وەک نێردراو بۆ لای پیغەمبەرەکان وەهەندیکی تری فەرمانەکانی اللہ تعالی بەرپۆوە دەبەن بەفەرمانی خۆی.

۵- لەپاشاندا ئادەمی بەدەستەکانی خۆی درووست کرد وەلەبەهەشتەکەى خۆی دانیشتاندن .وہ پیش ئەوہ بۆ زەوی درووستى کردبوون وە نەهى لیکردن کەلەو دارە بخۆن کە بەخواردنی بریاری لەسەر دابوون پیش وەختە کە جیبەجیبى کرد . لەپاشاندا تاقي کردنەوہ بەوشتەى کە نەهى لیکردبوون لەخواردنی، لەپاشاندا دوژمنەکەى کە ئیبلیسە بەسەریانەوہ زال کردبوون ئەویش گومرایى کردن .

ئیتەر بەخواردنی ئەم دارە بوو بەھۆکار بۆ ئەوہى بیئە سەر زەوی . هیچ ڕێگایەک لەبەردەم نەبوو کە ئەم دارە تەرک بکات و نەبخوات، وەهیچ ڕێسایەک نەبوو کە بیگرنەبەر.

۶- لەپاشاندا اللہ تعالی لەوہچەى ئادەم خەڵکانیکی درووست کرد بۆ بەهەشت، درووستکراوہ کانیش لەبەهەشتیەکان لەژێر ویستی اللہ تعالی کاریان بۆ چوونە بەهەشت دەکرد وە بەدەسلات و ویستی خۆی بەندەکان جیبەجیبان دەکرد.

وه الله تعالى له وه چهی ئادهم خه لكانیكى درووست کرد بو دۆزه خ .  
 وه چاوی درووستکراوانیكى درووست کرد که پیان نه ده بینى، وه  
 گوچکانیكى له درووستکراوه کانی درووست کرد که پیان  
 نه ده بیست، وه دلانیكى درووست کرد که تی نه ده گه یشتن، ئه وانه له م  
 رپگای هیدایه ته دوور خرابوونه وه به کرده وهی دۆزه خ کاریان  
 ده کرد به هه بوونی زانستی پیشت وه ختهی الله تعالى .

٧- ئیمان بریتیه له: — وته و کرده وه ههردووکیان (وته و  
 کرده وه) یه کسانن و یه کتری ته واه ده کهن و هاوتان جیاوازی نیه  
 له نیوانیاندا . ئیمان بوونی نیه به بی کرده وه وه کرده وهش بی ئیمان .  
 ئیمانداران جوړاوجوړن له ئیماندا، وه به کرده وهی چاکیان ئیمانیا  
 زیاد ده کات، به کردنی تاوان له ئیمان ده رناچن وه به کردنی تاوانی  
 گه وره و سه ریچی کردن ته کفیر ناکرین وه شایه تی نادهین له سه ر  
 هیچ کهس به به ههشت و دۆزه خ ئیلا پاش ئه وهی پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم  
 شایه تی به به ههشت و دۆزه خ له سه ر کهسانیکی داوان .

٨- قورئان که لامی الله تعالى یه له وه وه بو خه لک دابه زیوه  
 وه مه خلوق نیه تا له ناو بچیت .

٩- وته وده سه لاتی و سیفه تی الله تعالى کاملن و مه خلوق نین،  
 بو ئه به دی ده بیّت وه به رده و امیش له رابردوودا هه بووه تازه نین

كهلهناو بچن، وه پهروهردگاری ئیّمهش كهّم و كورپی نهبووه تا بۆی زیاد بكهین.

سيفاتی الله تعالى بهرتره لهوهی به سيفاتی مهخلوقاتى بچیت، وه وهسفكارانى زیره ك كهّمتهرخهمن لهوهسفکردنیدا نزیكه بۆ وهلامدانهوهی ئهوه كهسهی داواى لیّدهكات دووره لهمهخلوقاتى بهدهسهلاتى خووى، وهكهس ناتوانی دهستی به الله بگات و زیانی لی بدات، بهزاتى خووى لهسهر عهړشهكهیهتى، وه جیايه لهمهخلوقاتى، ههیه و نهبوو و ون نیه.

۱۰ — درووستکراوهکانی دهمرن بهو کات و ئهجهلهی كه بۆی داناون لای کوّتایی پی هاتنی رزقیان وه پچرانی شوینهواریان .

۱۱ — لهپاش مردنیان له گۆرهکانیان گوشار (الضغطة) دهدرین و پرسیاریان لیّدهکریّت.

۱۲ — پاش ئهوهی لهگۆرهکانیان دهپزین دووباره زیندوو دهکړینهوه وه لهپوژی قیامهت بۆ لای الله تعالى کوّدهکړینهوه، وه چاکه و خراپهکانیان لهبهردهم الله تعالى نشان دهدرین و لیپرسینهوهیان لهگهّل دهکریّت بهئامادهی تهرازووهکان بۆ کیّشانی کردهوهکانیان، وه نامهی کردهوهکان بلاو دهکړینهوه كه تیّدا ههموو شتیک توّمار کراوه بهلام ئهوان لهبیریان چووه (فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ



**سَنَةِ** المعارج: 4 واته: — له رۆژیک که ئەندازهی رۆژه که په نجا ههزار ساله، ئەگەر بێتو غهیری الله تعالى دادوهر بوايه به لام الله تعالى به دادپهروهري خۆی حوکميان له نيوان دهدا به ئەندازهی نيوهی رۆژیک له دونيا (وه له ريوایهت هاتوو: — ئەندازه کهی نيوان نيوه رۆ تا عهسره)

الله تعالى ئەفهرمویت **(وَهُوَ أَسْرَعُ الْحَاسِبِينَ)** الأنعام: 62 واته: — ئەو زاته خیراو له ماوهیه کی کهمدا له ههمووان ده پرسیته وه وه ک چۆن له سه ره تا وه له ناو سکی دایکیاندا به دبهخت و سه رفرازيان دیاریکرا له م رۆژی قیامت به هه مان کۆتایی به دبهخت بوون و سه رفراز بوون ده گه رینه وه، الله تعالى ئەفهرمویت **(فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ)** الشوری: 7 واته: — ئەو رۆژه خه لکی ده بنه دوو به شه وه دهسته یه کیان بۆ به هه شت به رێ ده کرین و ده چنه ناو به هه شته وه، دهسته کهی تریان بۆ ناو دۆزهخ راپیچ ده کریت.

۱۳ — به هه شتیه کان لهو رۆژه دا له به هه شت خوش ده گوزه رینن، وه به جو ره های چیژه کان چیژ وهر ده گرن، وه به گه و ره ترين ریزگرتن دلخوش ده بن.

۱۴ — به هه شتیه کان لهو رۆژه دا په روه ردگاره کیان ده بینن ههچ لاوازیه ک و گومانیک نابینن له بینینی الله تعالى به چاوی سه ریان،

لهو رۆژهدا دهم و چاوانیک ههن گهش دهبنهوه بهو ریزهی لییان  
گیراوه لهبینینی الله تعالی، وه چاوانیک فەزل وهردهگرن بهبینینی،  
بهههشتیهکان لهبهخششی بهردهوام نیشتهجین .الله تعالی  
ئهفهرمویت (لَا يَمَسُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ) الحجر:48 واته:—  
هیچ جوړه بی تاقهتی و بیزاری و ناخووشی و پهستیهک دووچاریان  
نابیت و هیچ کات ئهوان لهو بهههشته دهرناکرین.ههروهها  
دهفهرمویت (أَكُلَهَا دَائِمٌ وَظِلُّهَا تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ اتَّقَوْا وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ النَّارُ  
الرعد:35 واته:— خواردن و خواردنهوه ههمهجوړ و ههمهپهنگی بهرده  
وامه هاوړی لهگهل سیبهری خووش و ههواى سازگارو شنهی شه  
مالدا ئهوهیه سهر ئهنجامی ئهوانه ی لهتورهیی خوا خویان پاراست،  
سهر ئهنجامی بی باوهرو خوانهناسانیش ئاگری دۆزهخه.  
وه ئینکاری کاران لهحق لهم رۆژهدا له پهروهردگاریان مهنوع  
دهکرین وه لهئاگری دۆزهخدا دهسوتینرین، .الله تعالی ئهفهرمویت  
(لَبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ هُمْ خَالِدُونَ  
المائدة:80 واته:— سویند به خوا دهست پيشکهرییهکی خراپیان بو  
خویان ئهجامداوه که خویان له خویان تووره کردوو بهو کارهیان  
له قیامهتیشدا لهناو سزای دۆزهخدا دهبیّت بو ههمیشه بمیننهوه.

وه دهفهرمویت (لَا يُقْضَىٰ عَلَيْهِمْ فَيَمُوتُوا وَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ مِنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي كُلَّ كَفُورٍ) فاطر : 36 واته:— بریاری لهناو چوونیان نادریت، تا بمرن و رزگاریان بیټ !!تهنانهت بهشیك له سزاكesh لهسهریان كهه ناکریتهوه، ئا بهو شیوهیه ههموو کافرو بی باوهره سهسهخته کان سزا دهدرین و تۆلهیان لی دهستینین.

جگه لهو موحیده تاوانکارانه نهبیټ که بهویستی الله تعالی دهریان دینن.

۱۵— وه گوپرایهلی وهلی ئهمرهکان تا ئهوکاتهی لهژیر رهزامهندی الله تعالی دان، دوورکهوتنهوه لییان لهوهی که الله تعالی لییان توریه، وه وازهینان لهدهرچوون لیی لهکاتی سنوور بهزاندن و خراپهکاری، وهلهسهه خهلهکهکeshه که بگهپینهوه بو لای الله تعالی و تهوبه بکهن.

۱۶— دهست ههلهگرتن لهتهکفیری ئههلی قیبله، وهدهست ههلهگرتن لهخو بهریکردن لییان بهبیانووی ئهوهی تاوانیان ئههجامداوه مادام بیدعهیهکی گومراکهری ئههجام نهداوه (بدعة مکفرة) ههرکاتییک ئهم بیدعه گومراکهرهی ئههجامدا ئهوکات لهئههلی قیبله دهردهچیټ و لهدین دهردهچیټ وه ئهوکات خوټان نزیک بکهنهوه له الله تعالی بهخوبهریکردن لیی، وهههجری بکهن و سووکی بکهن، وه

دووربکه ونه وه له بیدعه که ی چونکه بیدعه که ی نه ونده تر سناکه وه ک نه خوشتی گورپیتی له که سیکه وه بو که سیکی تر ده گوازیته وه.

۱۷- وه نه هلی سوننه دهرباره ی فه زلی جینشین ی پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم   
 أبي بكر الصديق (رضي الله عنه) ده فهرموون: — خاوه ن فه زلترین مه خلوقه له دوا ی پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم وه چاکترینه دوا ی پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم، دووهم که س له دوا ی أبي بكر الصديق (رضي الله عنه) فاروقه نه ویش : عمر بن الخطاب (رضي الله عنه) که ئهم دووانه وه زیر ی پیغه مبه رن صلی الله علیه وسلم و پراکشاون لای گوره که ی.

وه سییه م که خاوه ن دوو نوره که یه که عثمان بن عفان (رضي الله عنه) — له پاشاندا خاوه ن فه زل و ته قوا علی بن أبي طالب — رضي الله عنهم اجمعين —.

له پاشان نه وه ی ماوه له ده که سه موژده دهره که ( که بریتین له: — طلحة و زبیر بن الجراح، سعد وسعید و عبدالرحمن بن عوف —

رضي الله عنهم اجمعين —) نه و که سانه ی که پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم شایه تی به هه شتی بو داو ن هه رپیاویک له وان خاوه ن فه زلن به ئه ندازه ی نه و خو شه ویسته ی که بو ته مایه ی شایه تی دانی

پیغهمبەر صلی اللہ علیہ وسلم بویان .له پاشاندا گشت هاوه لانهی ئهوانهیی له دواوی ئهوانهوه هاتوون — رضي الله عنهم اجمعين — .تهنها باسی فەزلیان ده کهین، وه کردهوه چاکه کانیان باس ده کهین، وه دهست هه لده گرین له قسه کردن له وهی دار هیئراوه به نیوانیاندا، ئهوانه باشتین خه لکی سهر زهوین پاشی پیغهمبهره کهیان صلی اللہ علیہ وسلم، الله تعالی لیان رازی بوو به وهی ببه شوینکه وتهی پیغهمبەر صلی اللہ علیہ وسلم وکردنی به سه رخهری دینه کهی، وه ئهوانه گه ورهیی دینن، وه گه ورهیی مسوڵمانانن — رضي الله عنهم اجمعين — .

۱۸ — وه ته رکی ئاماده بوونمان ناکهین له جومعه دا، وه بهردهوام نوێژ له گه ل هه موو ده سه لاتداریکی چاک و خراپه کار ده کهین، تا ئه و کاتهی به ریئه له بیدعهی (مکفرة) هه رکاتئ بیدعهی (مکفرة) ی ئه نجامدا نوێژی له پشت نا کریت، وه بهردهوام جیهادیش ده کری له گه ل هه موو ئیمامیکی دادپه روهر یان سته مکار، وه حه جیش به هه مان شیوه .

۱۹ — وه له سوننه ته : کورت کردنه وهی نوێژه (چوارینه کان) له سه فهره کاندا، وه هه لبژاردنیش تیدا له نیوان به رۆژوو بوون و

شکاندنې له سهفه ره کاندای وېستت هه بوو بهر ژووبه وېستت نه بوو  
بېشکېنه.

### کوتايی:

۲۰— ئەم وتە عەقیدەییانە و کردەوانە کە باسمان کرد گشت زانیانی  
رېگای هیدایەتی سەلەفی سەرەتای رۆیشتوو لە سەری کۆبوونەتەو،  
و بە تەو فیقی الله تعالی تابعی دەستیان پێو گرتوو کردوو یانە  
بە پێشەنگ و رازی بوونە پێی وە دوور کەوتنەو لە زۆر لە خۆکردن  
ئەو هی لە سوونەت بۆیان جێما بوو بەسیان بوو.

سەرئەنجام سەرکەوتوو بوون بە یارمەتی الله تعالی وە تەو فیق بوون،  
نامانەو یت لە شوینکەوتنی قورئان و سونەت کە مەتەر خەم بین، وە  
زیاتر لەو هی کە لە قورئان و سونەت هاتوو تێناپەرین، ئیمە  
متمانەمان بە الله تعالی هەیه وە تەنها پشت بەو دەبەستین، وە  
حەز بە شوینکەوتنی شوینەواریان بین.

۲۱— ئەو (شرح السنه) ئەو هی کە وېستم بۆتانی کەشف بکەم، وە  
روون بکەم وە هەر کەسێک الله تعالی تەو فیقی دا بۆ هەستان



به جیبه جی کردنی ئه وهی بۆم روونکردنه وه له گهڵ یارمهتی الله تعالی ههستان به جیبه جی کردنی فهززه کانی وهک احتیاط له پیسیه کان، وه دهست نوێژیکی جوان و پاک له سه ر طاعه تی الله تعالی، وه جیبه جی کردنی نوێژه کان له سه ر توانایی، وه دانی زه کات له سه ر دهوله مه نده کان، وه چه ج کردن له سه ر ئه وه که سانه ی که دهوله مه ندن و خاوه ن توانان، وه پوژوو گرتن مانگی ره مه زان بۆ خاوه ن ته ندرووستیه کان، وه پینج نوێژ که پیغه مبه ر صلی الله علیه وسلم ته شریعی کردوون ئه وانیش بریتین له:—

- ۱— نوێژی وتر له هه موو شه ویک.
- ۲— وه دوو رکعات نوێژ پیش نوێژی به یانی.
- ۳— نوێژی جه ژنی ره مه زان و قوربان.
- ۴— نوێژی خوړگیران و مانگ گیران ئه گه ر پوویاندا.
- ۵— نوێژی بارانه هه رکاتی که پیویست بوو.
- ۲۲— وه دوو رکعه وتنه وه له چه رامکراوه کان، وه خو پاراستن له قسه هینان و بردن و درۆکردن و غه یبه ت و ده ست درێژی کردن به ناحق، وه شتانی که بلیت له سه ر الله تعالی وه که زانست پی نه بی، هه موو ئه وانه له تاوانه گه وره کان و چه رامکراوه کان.

وه وردبوونهوه له کار و کاسبی و خواردنه کان و چه پرامکراوه کان و خواردنه وه کان و جل و بهرگه کان دوور که وتنه وه له شه هوات چونکه هوکارن بو ئه نجامدانی چه پرامکراوه کان، هر که سیک مه ره کانی بله وه پړینی له ده وری شوینیکی پاریزراو و مه منوع نزیکه له وهی تی بکه ویت.

هر که سیک الله تعالی ئه مهی بو ئاسان بکات ئه وه له دینه که یدا له سه ر پړگای هیدایه ته، وه له سه ر ئومیده بو ره حمی په روه ردگار . الله تعالی ئیمه و ئیوهش ته و فیک بدات بو پړگه چاکترینه که ی، به منه تی فراوانی به رده وامی وه گه وره یی زاتی به رزی به پړزی . سلاو بیت له سه ر ئه و که سانه ی سلاومان لی ده که ن، وه گومراکان هر گیز سلاوی الله تعالی یان بو نییه سوپاس بو په روه ردگاری جیهانیان .

ته و او بووم له نویسی ئه و ریساله یه به سوپاس و منه تی الله تعالی .

وصلواته علی محمد واله واصحابه وازواجه الطاهره وسلم کثیرا کثیرا

تهواو بووم له وهرگيرانى له:

١٤٤٢/٦/١٦

٢٠٢١/١/٢٩

شهوى ههينى له سهر شه ممه (شهوى باران)

براتان

هاوکار كوردى